

Certification Requirements for Educational Interpreters in New Jersey

Revised September 2010

Joan Cohen

New Jersey School for the Deaf-Katzenbach Campus

Cindy Williams

Union County College

Educational Interpreter Professional Development Center

Therese Sheehan

New Jersey Department of Education



Purpose of the presentation

- Who needs certification?
- What are the categories of educational interpreting endorsements?
- What types of certificates are available for educational interpreters?
- What are the requirements for each certification?
- What are the application processes for districts of employment or educational interpreters?
- What are the professional development requirements for educational interpreters with a standard endorsement?
- Where may educational interpreters find additional resources?



Who needs certification?

- An individual providing educational interpreting as a related service to students who are deaf, hard of hearing or deaf/blind
- An individual providing educational interpreting for students in grade levels preschool through grade twelve



What are the categories of educational interpreting endorsements?

- Sign Language Interpreting
- Oral Interpreting
- Cued Speech Interpreting



What types of certificates are available for educational interpreters?

- New Jersey Administrative Code for Professional Licensure and Standards (N.J.A.C.6A:9) includes three types of Educational Interpreting certificates:
 - Emergency Certificate
 - Standard Certificate
 - County Substitute Credential



What are the Requirements for Emergency Certification?

- Outlined in N.J.A.C. 6A: 9
Subchapter 13.18 (e) – (g)
 - High School Diploma or GED
 - Score of 3.0 or higher on the Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA)
- Effective September 2005



What is the Application Process for Emergency Certification?

- District of employment sponsors interpreter
- District of employment applies for emergency certification through the county office of education
- Educational interpreter provides district supervisor with the following:
 - EIPA certificate with original seal demonstrating performance skill with score of 3.0 or higher
 - High school diploma/GED or higher degree
 - Current fee for the standard endorsement, payable to the Commissioner of Education



Emergency Certification

- Emergency Certification may be renewed 3 times
- District supervisor and/or human resources department will monitor progress towards achieving standard endorsement



What are the requirements for the Educational Interpreter Standard Endorsement: Sign Language Interpreting?

- Outlined in N.J.A.C. 6A:9
Subchapter 13.18 (a)-(c)
- Performance or Academic Route
- Must be achieved within four years of receipt
of first emergency certificate



Standard Certification: Academic Route

- Associate Degree or higher in any field
- Score of 3.0 or greater on the EIPA
- 15 semester hours of professional education coursework related to educational interpreting



Standard Certification: Performance Route

- HS diploma or GED
- National Certificate from RID or NAD
- Score of 3.0 or higher on the EIPA
- 15 semester hours of professional education coursework related to educational interpreting



15 semester hours of professional education coursework in educational interpreting

- Child Development
- Language Development
- Curriculum Development/Methods of Instruction
- Interpreting for Students who are Deaf/Blind
- Legal and Ethical Issues for Educational Interpreters



What is the Application Process for Standard Certification?

- *The Educational Interpreter*, not the district of employment, applies for standard certification.
- *As of May 2009, the Educational Interpreter* must apply on-line at :

<http://www.nj.gov/education/educators/license>



Documents Required for Standard Endorsement

- Documentation of high school degree or associate degree
- Documentation of RID/NAD certification (for performance route only)
- EIPA certificate with original seal demonstrating proficiency with a score of 3.0 or higher
- Documentation of completion of 15 semester hours of professional course work
- Current fee for the standard endorsement, payable to the Commissioner of Education



What are the requirements for the County Substitute Credential for Educational Interpreters?

- Outlined in N.J.A.C. 6A:9 Subchapter 6.5 (j)
- High School Diploma or GED
- Passing Score of 3.0 or higher on the Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA)
- May serve for one academic year



What is the application process for the county substitute credential for Educational Interpreters?

- District of employment applies to the county superintendent
- Substitute educational interpreter must provide the following documentation:
 - High school diploma or GED or higher degree
 - EIPA certificate of a passing score of 3.0 or higher
 - Current fee for the county credential, payable to the Commissioner of Education

**Educational Interpreter
Emergency Certification Application Information**

Certificate	Where to Apply	Cost	Required Documents	Additional Information
Emergency	School District of Employment applies to the County Office of Education for the educational interpreter emergency certification.	\$95.00, initial \$70.00 renew	1. High school/College Diploma or GED 2. Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA) documentation with original seal indicating a score of 3.0 or higher	1. Emergency Certification may be renewed 3 times 2. District Supervisor and/or Human Resources Department is responsible for monitoring the educational interpreter's progress towards achieving the standard endorsement.

Educational Interpreter

Standard Certification Application Information

Certificate	Where to Apply	Cost	Required Documents	Additional Information
Standard	As of May 2009, must apply online at http://www.nj.gov/education/educators/license	\$95.00	<p><u>Academic Route</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Associates Degree or Higher 2. EIPA documentation with original seal indicating a score of 3.0 or higher 3. Letter of Verification from Educational Interpreter Professional Development Center (EIPDC) at Camden or Union County Colleges 4. Transcript (s) documenting 15 hours of educational interpreter professional education coursework 	<p><u>Performance Route</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. HS diploma/ GED 2. EIPA documentation with original seal indicating a score of 3.0 or higher 3. Copy of National Certification 4. Letter of Verification from Educational Interpreter Professional Development Center (EIPDC) at Camden or Union County Colleges 5. Transcript(s) documenting 15 hours of educational interpreter professional education coursework

Educational Interpreter

***Substitute* Certification Application Information**

Certificate	Where to Apply	Cost	Required Documents	Additional Information
Substitute	District board of education where the substitute position is available.	\$125.00	1. High School/College Diploma or GED 2. EIPA documentation with original seal indicating a score of 3.0 or higher	Criminal history check and fingerprinting required



Professional Development Requirements for Educational Interpreters with a Standard Endorsement

- N.J.A.C. 6A:9 Professional Licensure and Standards, Subchapter 15
 - Educational interpreters are included in the definition of **active teaching staff members**
 - Beginning September 1, 2010, all active teaching staff members will begin the **same five year professional development cycle**
 - Five year cycle is from **September 1, 2010 through August 31, 2015**



Professional Development Plans

- An educational interpreter must have an annual Professional Development Plan (PDP)
- New educational interpreters must develop a professional development plan within 60 days of assignment
- The educational interpreter must develop PDP with supervisor



Professional Development Hours

- **100 hours** of professional development are required in five year cycle
- An educational interpreter must make **annual yearly progress** during the five year cycle
- No specific annual hourly requirement for interpreters entering five year cycle in **years one through four.**
- For interpreters entering the five year cycle in **year five**, 20 hours of professional development must be completed in one year.



Example #1:

- The educational interpreter is employed for the 2010-2011 school year. and enters the professional development cycle in year 1.
- The educational interpreter develops a professional development plan with the district supervisor.
- There is no minimum annual requirement regarding the number of hours for year one.
- However, the professional development plan must demonstrate annual yearly progress towards the 100 hour requirement in the five year cycle. The number of hours may be negotiated between the educational interpreter and the supervisor.



Example #2

- The educational interpreter is employed for the 2011-2012 school year. and enters the professional development cycle in year 2.
- The educational interpreter develops a professional development plan with the district supervisor.
- There is no minimum annual requirement regarding the number of hours for year 2.
- However, the professional development plan must demonstrate annual yearly progress towards the 80 hours remaining in the five year cycle . The number of hours may be negotiated between the educational interpreter and the supervisor.



Example #3

- An educational interpreter is employed for the first time during the school year 2014-2015 and enters the professional development cycle in year 5.
- The educational interpreter develops a professional development plan with the district supervisor.
- The educational interpreter must complete 20 hours of professional development during the 2014-2015 school year.



Professional Development Resources

- N.J.A.C. 6A:9 Professional Licensure and Standards, Subchapter 15 “Required Professional Development for Teachers” outlines requirements
Website: <http://www.nj.gov/education/code/current/title6a/chap9.pdf>
- Professional Learning for Teachers-A guidance package for PDP Planning
Website: <http://www.nj.gov/education/profdev/pd/teacher>

Where may educational interpreters access additional information?

**Educational Interpreter Professional
Development Center (EIPDC)
Camden County College
P.O. Box 200
Blackwood, NJ 08012
(856) 227-7200 ext 4560
<http://www.camdencc.edu/eipdc>**

**Educational Interpreter Professional
Development Center (EIPDC)
Union County College
232 East Second Street
Plainfield, NJ 07060
(908) 412-3574
<http://www.ucc.edu/go/eipdc>**



Additional Resources

- NJ Department of Education
 - Office of Special Education Programs
 - Website: <http://www.nj.gov/education/specialed/deaf>
 - Memos
 - Updates
 - Office of Licensure and Credentials
 - Website: <http://www.nj.gov/education/educators/license>
 - Current fee schedule
 - On-line application procedures
 - Updates